

C 1446 943

Zsebnaptár

5704

1943-44

30

לוח

לשנת תש"ד לפ"ק

אשר ראזענצווייג

ספרים גראסהאנדלונג

ROSENZWEIG ANTAL

könyvkereskés - buchhandlung

KOLOZSVÁR

Széchenyi-tér 3-4 szim

Telefon: 27-22

„IPURON“-NYOMDA

Kolozsvár, Malom-u. 10.

Felölös v. Friedmann S.

Felölös kiadó: Rosenzweig Antal

Menyasszonyok

figyelmébe!

Gyapju és selyem Talleszek



Ezüst vagy aranyozott bottal készen felszerelve minden nagyságban és minőségben jutányosan kaphatók:

Rosenzweig Antal

zsidó könyv és rituális felszerelési
cikkek üzletében.

K O L O Z S V Á R
Széchenyi-tér 3-4 szám.

TELEFON. 27 22 ALAPITVA 1895.

ב"ה

לוח

לשנת תש"ד לפ"ה
הוא

שנת חמשת אלפים שבע מאות
וארבעה לבריאת עולם
ימיה שני"ד שבתותי נ"א

שנה פשוטה

מיום ש"ק ה' שבת מונים העמים שנת

1944

עם הקביעות וסדר מנהגי בית הכנסת בלשון
יידיש-דייטש וזמני הדלקת נר שבת לפי מורה
שעות הקיץ הנהוג כעת במדינתנו ליושבי
עירנו קלוזענבורג יצ"ו:

בהוצאת

אשר ראזענצווייג

מוכר ספרים — קלוזענבורג.

ROSENZWEIG ANTAL

könyvkereskedés — Kolozsvár

Széchenyi-tér 3-4 szám.

„IPURON“-NYOMDA

KOLOZSVÁR, MALOM-U. 10

סימוני כביעות השנה

ימיה לשנת תש"ד לפ"ק שבתותיי
שנ"ד הבז פשוטה נ"א
א דר"ה ביום ה' חשון וכסלו בסדרם
ר"ח ניסן ויום א' דפסח ביום ז' ש"ק

סימן ההפסקות ובי"ן

הראשון פ' תרומה ב' לחדש אדר
השנית פ' תשא י"ן "

יגרת ד' למ"ק של שא ללבנה

ב' למחזור גדול של ר"ד לחמה

ג' לשמיטה לדעת הרמב"ם והגאונים ז' ל

סדר ההושענות :

א' רככות הוא יום ה' ט"ו בו למען אמתך

ב' רמכות הוא יום עש"ק ט"ז בו אבן שתי'

א' רחוקה"ם הוא יום ש"ק י"ז בו אום נצורה

ב' רחוקה"ם " א' י"ח בו אערודך שועי

ג' רחוקה"ם הוא יום ב' י"ט בו אל למושעות

ד' רחוקה"ם הוא יום ג' כ' בו ארון המושיע

הו"ר יום ד' כ"א בו אוסרים בסדר וא"א תחננו.

סדר לקרה"ת בפסח :

א' הפסח משך. ב' הפסח תורא. א' דחיה"ם קדש
ג' דחיה"ם בכספא. ג' דחיה"ם פסל. ד' דחיה"ם
בזכריא, ג' שביעי ש"ס ב' כ"א. כו. ש"ח
אחרון ש"ס ג' כ"ב. כו. בזכריא.

זמן אכילת חמץ בערב פסח עד 930

פראניה :

4047	ממבול
3465	מביאת אבותינו למצרים
3335	מלידת משה רבינו ע"ה
3255	מיציאת מצרים
3214	מביאת הארץ
2775	מבנין בית ראשון
2498	מגלות עשרת השבטים
2365	מחרבן בית ראשון
2295	מבנין בית שני
2255	ממנין השטרות
2113	ממלכות חשמונאים
2081	מנס חנוכה
1875	מחרבן בית שני תובכ"א
	לפי דעת סדר העולם שהובא ברש"י ז"ל
	ע"ז ח' ע"א.

חשוון כ"ט יום מזל עקרב
מולד: ראנגערסטאג נאכט 1 אוהר 22 מ. 2 ח.
 לירוף סמוט: יולס מר"ת קדנץ היום קדנץ ידוד
 סוכיל: ליל ז ט"ו בו עד 7 40

השמים כסא	30	א	ז	כי דראש חדש נח
November	31	א	א	סדנ"ט 4 53 מברכין בה"ב לך לך
	1	ב	ב	
	2	ג	ג	
	3	ד	ד	
	4	ה	ה	
	5	ו	ו	
למה תאמר	6	ז	ז	
ואשה אחת	7	ח	א	תענית שני קמא סניט 4.43 תענית חמישי וירא
	8	ט	ב	
	9	י	ג	
	10	יא	ד	
	11	יב	ה	
	12	יג	ו	
	13	יד	ז	
והמלך יוד	14	טו	א	תענית שני בתרא סדנ"ט 4 36 קיי שרה
	15	טז	ב	
	16	יז	ג	
	17	יח	ד	
	18	יט	ה	
	19	כ	ו	
	20	כא	ז	
	21	כב	ח	
סחר חודש	22	כג	א	סניט 4.30 יריב קטן מוכדם מבה"ח ערב ריח תולדות
	23	כד	ב	
	24	כה	ג	
	25	כו	ד	
	26	כז	ה	
	27	כח	ו	
	28	כט	ז	

בספר ל יום של קשת Nov.-Dec. 943
 מולד: שבת קודש 2 אוהר 6 מינוט 3 חלקים
 נירוף החדש: יולה מריח יורה יום ב דהארז דהכנעני
 סוכיל: ליר א טו ב דלילה

	28	א	א	ראש חדש
	29	ב	ב	
Dezember	30	ג	ג	
	1	ד	ד	הגיש 4.25
	2	ה	ה	
	3	ו	ו	ויצא
ויברח יעקב	4	ז	ז	
ואנטאנ נאכט	5	ח	ח	יום השאלה
בענינט מהן לו זל-	6	ט	ט	
נטן ותן על ומטר	7	י	י	סניט 4.24
	8	יא	יא	ויצא
	9	יב	יב	
חזון עובדי	10	יג	יג	
	11	יד	יד	
	12	טו	טו	
	13	טז	טז	
	14	יז	יז	סניט 4 26
	15	יח	יח	וישב
באת על שלשה	16	יט	יט	
	17	כ	כ	
	18	כא	כא	
	19	כב	כב	סניט 4.29
	20	כג	כג	א רחגוכה
	21	כד	כד	מכה"ח
	22	כה	כה	מכה"ח
רני ושמהי	23	כו	כו	
	24	כז	כז	
	25	כח	כח	
	26	כט	כט	ערב ה"ה
	27	ל	ל	א' דר"ה

שבת כ"ט חס מול גרי Dec.943 Jan.944

מולד: זאננטאג נאכט 2 אוהר 50 מיניט 4 ח.

לידוף סמל: יונג עסיג לה' חמי ונרוממק סמן
סוכ"ל: ליד ג ש"ו בו עד 9 אוהר 0 מינוטען

	28	א	ג	זי דהנוכה בי הדין
	29	א	ג	זאת הנוכה
	30	א	ג	סמ"ט 4.34
ויהי דבר ה	31	א	ג	ויגש
Jänner 1944	1	א	ג	
	2	ב	ד	
	3	ב	ד	
	4	ב	ד	
תקופה: פ"יטאג	5	ב	ד	תענית עשרה בטבת
פארשאנס 4.31	6	ב	ד	סמ"ט 4.41
ויקרבו ימי רוד	7	ב	ד	ויהי
	8	ב	ד	
	9	ג	ה	התחל שובבים
	10	ג	ה	
	11	ג	ה	
	12	ג	ה	
	13	ג	ה	סמ"ט 4.50
הנאים ישרש	14	ג	ה	שמות
	15	ג	ה	
	16	ד	ו	
	17	ד	ו	
	18	ד	ו	
	19	ד	ו	
	20	ד	ו	סמ"ט 4.59
כמ"ה בקבצי	21	ד	ו	מכה"ח
	22	ד	ו	וארא
	23	ה	ז	
	24	ה	ז	
	25	ה	ז	יופיק ע"כ ר"ח

שבט 9 יום מול ר"ל Jän.-Feber 944

מולד: דיענסטאג נאכמיטטאג 3 אוהר 34 מ. 5 ח'

צירוף החדש: יולא מר"ת דקמור ימרגו וכו' ה"ג
סוכ"ל: ר"ד ט"ו בו כל הלילה

	26	א	א	ר"ח
	27	ב	ב	ס"ט 5 10
הדבר אשר דבר	28	ג	ג	בא
	29	ד	ד	
	30	ה	ה	
Feber	31	ו	ו	
	1	ז	ז	ס"ט 5 21
	2	ח	ח	בשלה שנת שירה
	3	ט	ט	
ודבורה אשה	4	י	י	
	5	יא	יא	
	6	יב	יב	חמשה עשר
	7	יג	יג	ס"ט 5 32
	8	יד	יד	יתרו
	9	טו	טו	
	10	טז	טז	
בשנת מ"ה עז"י	11	יז	יז	
	12	יח	יח	
	13	יט	יט	ס"ט 5.42
	14	כ	כ	ס' שקלים
	15	כא	כא	מבה"ח משפטים
	16	כב	כב	
	17	כג	כג	
בן שבע שנים	18	כד	כד	
	19	כה	כה	
	20	כו	כו	יוכיק ערב ר"ח
	21	כז	כז	א' דריח
	22	כח	כח	
	23	כט	כט	
	24	ל	ל	

אדר כ"ט יום מול רנים Feb.-März 944

מולד: דאננערסטאג פֿאַרטאג 4 אוהר 18 ט. 6 ח.

לירוף החדש: יולא מס"ת עירך, ולשרקך, בני אמוך
 סוס"ל: ליל י' ט"ו בו עד 10 יואר 20 מינוטען

	25	א	ו	ה' 53	ה' 53
	26	ב	ז	ה' 54	ה' 54
	27	ג	ח		
	28	ד	ט		
März	29	ה	י		
	1	ו	יא	ה' 601	ה' 601
	2	ז	יב		
כא"ה פקדתי	3	ח	יג	ה' 612	ה' 612
	4	ט	יד		
	5	י	טו	ה' 622	ה' 622
	6	יא	טז		
	7	יב	יז		
	8	יג	יח		
	9	יד	יט		
ויהי ימים רבים	10	טו	כ		
	11	טז	כא		
	12	יז	כב		
	13	יח	כג		
	14	יט	כד		
	15	כ	כה		
בן אים בית	16	כא	כו		
ישראל	17	כב	כז		
	18	כג	כח		
	19	כד	כט		
	20	כה	ל		
	21	כו	יא	ה' 631	ה' 631
	22	כז	יב		
	23	כח	יג		
	24	כט	יד		

נישן ל' יום סוף שלה 944 Apr.-März
 מולד: פרייטאג פארנאכטס 5 אורד 2 מינ 7 ה
 לירוף סתם: יולא מר"ת יסמחו השנים ומגל דהארז
 סוכ"ל ליל ז' טו בו כל הליכה

כ"ה בראשון	25	א	ז	ז	ז	ז
כה אמר ה' על עולותיכם April	26	ז	ז	ז	ז	סניס 6.41 שבת הגדול צו
	27					
	28					
	29					
	30					
	31					
תקופה פרייטאג מיטאג 12 אורד ספירד	1	ז	ז	ז	ז	סניס 6.50 בדיקת חמץ ערנספסח העניות צכודים ישבת א' הפסח
	2					
	3					
	4					
	5					
	6					
	7					
	8					
	9	ז	ז	ז	ז	א' דחוד"ם ז"ל סניס 7.00 עירוב תכטילין שביעי של פסח אחרון ש"פ מזכיר
	10					
	11					
	12					
	13					
	14					
	15					
	ספרד ספרד ספרד ספרד ספרד ספרד ספרד					
17						
18						
19						
20						
21						
22						
ספרד ספרד ספרד ספרד ספרד ספרד ספרד	23	ז	ז	ז	ז	סניס 7.10 פרקא מבה"ח שמיני א' דראש חודש

אָרײַן פֿינף יום מול שור Apr.-Maj, 944

מולד: זאגנטאג פֿריה 5 אוהר 46 מיניט 8 ח.

ליקוף סחודס יולא מדייט: ימהלל דִּימטהלל דִּיטכל יודוט

סוקיד: ליל 3 טו בו עד 12 אוהר 8 מינוטען

פרק ב ד' אנשים	טו	24	א	טו	ב' דראש חודש
	יז	25	א	טו	טניט 7:20
	יח	26	א	טו	מברכין בה"ב
	יט	27	א	טו	תזריע מצורע
	כא	28	א	טו	
Mai פרק ג דלא בני נשים	כב	29	א	טו	
	כג	30	א	טו	תענית שני קמאי
	כד	1	א	טו	טניט 7:30
	כה	2	א	טו	תעני המשי
	כו	3	א	טו	אחרי כדושים
	כז	4	א	טו	
פרק ד והכהנים	כח	5	א	טו	
	כט	6	א	טו	
	ל	7	א	טו	פסח שני
	לא	8	א	טו	תענית שני בתרא
	לב	9	א	טו	י"ג בעומר
	לד	10	א	טו	טניט 7:38 אמור
פרק ה' ה עזי ומעוז	לה	11	א	טו	
	לו	12	א	טו	
	לז	13	א	טו	
	לח	14	א	טו	
	לט	15	א	טו	
פרק ה' ה עזי ומעוז	מ	16	א	טו	
	מא	17	א	טו	
	מב	18	א	טו	טניט 7:47 משה"ה
	מג	19	א	טו	בהר בתקותי
	מד	20	א	טו	
פרק ה' ה עזי ומעוז	מה	21	א	טו	ערב ר"ח יוכ"ק
	מו	22	א	טו	

סיון לי יום מול תאומים Maj.-Jun. 944
 מולד: מאנטאן פֿאַראַבענדס 6 אוהר 30 ס. 9 ח.
 לירוף פחדש יולא ער"ת: ידותיו וללעט המכפן השנית
 פזיהל: ליל ג' שזי בו כל הלידה

	23	א	ג	ראש חדש
	24	ב	ד	
פרק ו'	25	ג	ה	הני"ג 7 55
נ' ימי הגבלה	26	ד	ו	ערב שבעות במדבר
והי' מספר	27	ה	ז	
	28	ו	ח	א' דשבועות
רות	29	ז	ט	מזכיר
	30	ח	י	אסרו חג
	31	ט	יא	
Junii פרק א'	1	י	יב	הני"ג 8.02
ויהי איש אחד	2	יא	יג	נשא
	3	יב	יד	
	4	יג	טו	
	5	יד	טז	
	6	טו	יז	
	7	טז	יח	
פרק ב'	8	יז	יט	הני"ג 8.08
רני ושמחו	9	יח	כ	בהערות
	10	יט	כא	
	11	כ	כב	
	12	כא	כג	
	13	כב	כד	
	14	כג	כה	
פיק ג'	15	כד	כו	הני"ג 8.11
וישלח יהושע	16	כה	כז	מבה"ח שלח
	17	כז	כח	
	18	כח	כט	
	19	כט	ל	
	20	ל	יא	ערב ריח יוביק
	21	יא	יב	א' דריח

תמוז כ"ט יום מול סרטן Jun. Jul. 944

סולד: מיטוואך פריה 7 אוהר 14 מינ. 10 ח.

לירוף התדש יולא מס"ת: זך לינגן טוד לי
 פזק"ג: ליל ה' ט"ו בו ע" 1 אוהר 13 מינוט

סרן ר'	22	א	ה	ב' דראש חדש
	23	ב	ו	הני"ט 8.13
ויאמר שזואל	24	ג	ז	ה"ח
	25	ד	ח	
	26	ה	ט	
	27	ו	י	
	28	ז	יא	
ויפתח הגלעדי	29	ח	יב	הני"ט 8.13
Jul	30	ט	יג	סרן ה' אהת
	1	י	יד	
	2	יא	טו	
	3	יב	טז	
	4	יג	יז	
תקופה פרייטאג	5	יד	יח	הני"ט 8.12
לו נאכט 7.30	6	טו	יט	סרן ו' בלק
ודי שארית	7	טז	כ	
	8	יז	כא	
	9	יח	כב	צום י"ז בתמוז נדהה
	10	יט	כג	
	11	כ	כד	
	12	כא	כה	
	13	כב	כו	הני"ט 8.07
	14	כג	כז	סרן א' מבה"ח פנחם
דברי ירמיי	15	כד	כח	
	16	כה	כט	
	17	כו	ל	
	18	כז	יא	
	19	כח	יב	ערב ראש חדש יזכ"ק
	20	כט	יג	

אב ל יום סול אר"י Juli-August 944

סולד: ראנערספאן אבער 7 אוהר 58 מ. 11 ת.
 לירוף סודס יונל מר"ת: דוסכט נשמע יסרלל דיוס
 סוב"ל: ליל ד' ט"ו בו כל הלילה

סרק	21	א	ד	8,01 סניט	ר"ח
שמעו דבר ה'				מעות מסעי	
	28	ב	ה		
	24	ג	ו		
	25	ד	ז		
	26	ה	ח		
	27	ו	ט		
חזון ישעי'	28	ז	י	7,53 סניט	דברים שבת חזון
	29	ח	יא		
	30	ט	יב		תענית תשעה באב
August	31	י	יג		נהרה
	1	יא	יד		
סרק ב'	2	יב	טו	7,44 סניט	חמשה עשר באב
נחמו נחמו	3	יג	טז		ואתחננו שבת נחמו
	4	יד	יז		
	5	טו	יח		
	6	טז	יט		
	7	יז	כ		
	8	יח	כא		
	9	יט	כב		
סרק ד'	10	כ	כג	7,33 סניט	מבה"ח עקב
(תאמר ציון	11	כא	כד		
	12	כב	כה		
	13	כג	כו		
	14	כד	כז		
	15	כה	כח		
	16	כו	כט	7,21 סניט	יופ ס סוכות
סרק ה'	17	כז	ל		ערב ראשית
השמים נמא'	18	כח	מ		ראה
	19	כט	מא		א דר"ה

אָלֶרְלֵ ב"ש יום מול בתולה Aug-Sept. 944

מולד: ש"ק פארמיטשאג 8 אהר 42 מינ. 12 ח.

לירוף האדם: יולט מס"ת ולקדה תסידה לך כי

סזק"ל: ליל א' טו בו עד 3 אהר 2 מינוט

	20	א	ב' וראש חדש
	21	א	
	22	א	
	23	א	
	24	א	
	25	א	הג"ט 7 09 פרק ג
אנכי אנכי	26	א	שופט
	27	א	
	28	א	
	29	א	
Szeptember	31	א	הג"ט 6.55 פרק א-ב
רני עקידה	30	א	כי תצא
	1	א	
	2	א	
	3	א	
	4	א	
	5	א	
	6	א	
פרק ג ד	7	א	הג"ט 6.41
קומי אודו	8	א	כי תבא
	9	א	
	10	א	משכמים לסליחות
	11	א	
	12	א	
	13	א	
פרק ה ו	14	א	הג"ט 6 27
שש אשש	15	א	נצבים
	16	א	
זכור ברות	17	א	צריה תשי"ה ל' פק

מנהגי בית הכנסת יידיש דייטש

תשרי ערב ר"ה מאכט מאן עירוב תבשילין
 מנחה וויא איסמער ביא מעריב תקעו אין ש"ע
 זכרנו מי כמוך. המלך הקדוש, וכתוב, בספר היים,
 אין אלע קדשים וואהרענד עשי"ת זאנט מאן
 לעילא ולעילא מכל ברכתא, קידוש מיט שהחיינו,
 ביא שחרית יוצר אבינו מלכנו עם ווערדען 2
 ספרים אויסנעהאבען צום ערסטען ווערדען 5 פער-
 זאנען אויפגערופען מאן ליינט אין ס' וירא וה' סקד
 אים צווייטען מפטיר בחודש השביעי. הפטרת
 ויהי איש אחד. סוף תקיעת שופר מיט
 שהחיינו. איין ברית מילה פינדעט פאר דען איינ-
 הייבען דער ספרי תורות שטאט. מאן ריכענט.
 נאך מנחה תשליך אם צווייטען אבענד קידוש
 מיט שהחיינו מאן לענט ווען מאגליך דען חזן איינע
 נייע פרוכט פאר. אם צווייטען טאג שחרית אבי"ט 2
 ספרים ווערדען אויס געהאבען צום ערסטען ווערדען
 5 פערזאנען אויפגערופען ליינט אין ס' וירא ויהי
 אחר הרברים אים 2-טען מפטיר וויא געסטערן
 הפטרה כה אמר ה' מצא חן, תקיעת שופר מיט
 שהחיינו נור זאל דעם בעל תוקע צו שהחיינו
 איינע נייע פרוכט פארנעלענט ווערדען ביא מוסף

ויורד געדוכנט. נאך מנחה קבלת שבת מעריב פֿאן
 שבת מנן אבות מיט המלך הקדוש קין במה
 מדליקין, צו שחרית ליינט מאן האזינו. השטרה
 שובה ישראל, צו מנחה ויורד וזאת הברכה נעליינט
 צ"צ צו מעריב אתה חוננתנו, המלך המשפט. ויהי
 נועם ואתה קדוש ויתן לך הברלי וויא זאגטט מוש"ק
 זאגנטאג צום גדלי' סליחות. אים פֿאלדע איינעם
 ברית מילה זאגט מאן אויך זכור ברית אברהם בייא
 שחרית זאגט דער חזן ענינו צווישען גואל אונד
 רפאינו ברכת כהנים שים שלום אבינו מלכנו גאנץ
 עשיית צו שחרית אונד מנחה ליינט ויחל צו מנחה
 השטרת דרשו ערב יום כיפור קיין תחנון אויך ניכט
 בייא דיא סליחות אויך ניכט מזמור לתורה ניכט
 למנצח יענך אבער אבינו מלכנו ויורד יא געזאגט
 צו מנחה זאגט מאן נאך שמונה עשרה דיא וידוי
 אונד על חטא אבער דער פֿארבעטער וויעדערהאלט
 עם ניכט אבערדם' לעגטט מאן דען מלית אן מיט
 ברבה אונד בע ינט כל נדרי פֿאר איינטריט דער
 נאכט זאגט שהחיינו מזמור שיר ליום השבת נאך
 שמי'ע זאיט מאן ויכלו, מנן אבות מיט המלך
 הקדוש אבינו מלכנו ויורד ניכט געזאגט אויך ניכט צו
 שחרית יום כפור מאן העכט 2 ספרים אויס אים

ערסטען ליינט מאן פאר 7 פערזאנען אין אחרי
 מות, אין צווייטען ספר ליינט מאן מפטיר ובעשור
 לחודש, הפטרה ואמר סולו יקום פירכן הזכרת
 נשמות, אב הרחמים צו מנחה ליינט מאן אין אחרי
 מות פ' ערות דער דריטער אויף מפטיר,
 הפטרה פאן וונה ויהי דבר ד' אשרי ובל"צ צו
 נעילה ווירד אבינו מלכנו חתמנו שטאט וכתבנו
 געזאגט. מעריב מיט אתה חוננתנו הבדלה מיט ליכט
 אונד בשמים. פאן יוכ"פ ביז נאך סבות ווירד קיין
 תחנון געזאגט אויך נוכט יהי רצון נאך קה"ת
 אבער אל ארך אפים אונד למנצח ווערדען געזאגט
 ערב סבות צירוב תבשילין אבענד מערבית וידבר
 משה קידוש מיט שהחינו. צו הויזע ווערד
 צו ערסט לייזט בסוכה אונד דאן שהחינו געזאגט
 צו שהדית יוצר על נטילת לולב נאמן הלל איב מאן
 העכט 2 ספרים אויס צום ערסטען 5 פער-
 זאנען אונד ליינט שור או כשב, אים צווייטען
 מפטיר אין פ' פנחס ובחמשה עשר יום הפטרה
 הגה יום בא. צו מוסף ווירד געדוכנט דאן
 ווירד איין ס"ת אויס געהאבען אונד הושענא למען
 אמתך געזאגט אב צווייטען אבענד וויא געסטערן
 אים צווייטען טאג סבות יוצר מאן בענשט לולב

אהנע שחיינו נאנץ הלל אין כסוך נעזאנט ייג
 מדות. מאן העבט אויס 2 ספרים אונד ליינט
 ווא נעשטערן השמרת ויקהלו אל שלמה בייא מוסף
 ווירד געדוכנט נאך מוסף העבט סאן וויעדער
 איין ספר אויס אונד זאנט הישינא אבן שתיי
 נאך מנהג קבלת שבת ויכלו כגן אבות קיין
 בשה מדליקין שחרית יוצר פאן שחוח"ם נאנץ
 הלל אהנע לולב קהלת א"כ 2 ספרים אין ערשטען
 ווירד פיר 7 פערזאנען געליינט אין פי' חשא
 ראה אתה אימד אלי אים צווייטען משטיר אין פי'
 פנחס וביום השני וביום השלישי השמרה והי
 כיום בא גוג ברכה על יום השבת הזה ועל יום
 חג הסוכות הזה אונד מקדש השבת וישראל והומנים
 בייא מוסף איזט קיין רוכן נאך מוסף איזט גור
 פתיחת הארון קיין ספר ווירד גיכט או סגעהאבען
 מאן זאנט הושענה אום נצורה. צו מנהג ליינט
 מיין וזאת הברכה. קיין ציצ' מיש קיין ויהי
 גועס וא"ק גור ויתן לך הברלה מיט ליכט אונד
 בשמים. חוה"מ ווירד נאנץ הלל געזאמט. מאן העבט
 אויס איין ספר תורה אונד רופט 4 פערזאנען אין
 פאלגענדען ארדנונג זאננטאג כהן וביום השלישי
 לוי וביום הרביעי ישראל וביום החמשי אונד רביעי

וביום השלישי וביום הרביעי, מוסף פֵּאן יוֹיט אבער
 זיאבען קדושה, דאן ווירד הושענא געזאגט נאך
 ארדנונג אפ אנפאנג דעם לוח, דיא תפילין לעגט
 מאן אב פאר הלל. נאך דיזער ארדנונג ווירד גע-
 ליינט נאמין חול המועד הישענא רבה בעשעט מאן
 (מיט ניגון פֵּאן ר"ה אונד קיטטעל) נאך מזמור לתודי
 ווערדען ייא מוסירים פֵּאן יוֹיט געזאגט אבער אדנע
 מזמור שיר ליום השבת ה' מלך אויך אהנע נשמת
 כל חי מאן זאגט על נשילת לולב גאנץ הרל
 העבט איין ספר תורה אויס זאגט שמע ישראל
 אחד גדלו על הכל ויעזור ויגן 4 פערזאנען
 ווערדען אויפגערופען כהן: וביום החמשי לוי וביום
 הששי ישראל וביום השביעי אונד רביעי וביום
 הששי וביום השביעי מוסף קדושה געריצך
 אדיר אדירנו עם ווערדען דאן אללע סית
 הערויסגענאמען אונד מאן מאכט 7 הקפות
 אום דער ביטה מיט דען אתרונים אונד לולבים
 אונד מאן זאגט דיא הושענות, אין כאלקינו,
 עלינו. מאן מאכט עירב תבשלין אבענד שטיני
 עצרת מערבית קידוש מט שהחיינו צו שחרית
 יוצר גאנץ הלל מאן העבט 2 ספרים אויס צום
 ערסטען ווערדען 5 פערזאנען אויפגערופען מאן

ליינט אין סי' ראה עשר תעשר אים צווייטען
 ספר מסאיר ביום השמיני עצרת הפטירה ויהי
 ככלות שלמה הזכרת נשמות אב הרחמים פאר
 מוסף רופט אויס דער שמש משיב הרוח עם
 ויירד גשם געבענשט נאכהער געדוכנט אבענד
 מערבית דערנאך זאגט מאן אתה הראית לדעת
 מאן ניממט אלע ספרי תורות הערוים אונד מאכט
 דיא הקפות דיא ספרים ווערדן ביו אוף 3
 צוריקגעשטעלט דער חזן זאגט שמע ישראל
 אחר גדלו אין דיא 3 ספרים ויירד אויפגעמישט
 וואס מאן שמחת תורה ליינען ויירד מאן זינגט
 על דכל שישי ושזחו אונד שטעלסט דיא
 ספרי תורות צוריק קירוש מיט שהחינו עלינו
 ביא שחרית דען פייט נשמת מלומדי מורשה
 ביא שחרית איזט דוכן אבער אהנע ורעערב
 נאך שמונה עשה גאנץ הלל מאן מאכט
 וועדערהאלט דיא הקפות מיט אלע ספרי
 תורות זאגט שמע ישראל אחר גדלו על הכל
 ליינט אים ערפטען וואת הכרכה אונד ריפֿט
 אלע אנווענדענע אויף, ביא מעונה אלקי
 קדם דען חתן תורה ביו סיף התורה אים
 צווייטען חתן בראשית אים דריטען ספר תורה

דען מפטיר הפטירה ויהי אחרי מות משה ביום
 מוסף איזט קיין דוכן נאך מנחה קבלת שבת
 מעריב פֿאן שבת קיין בטה מדליקין שחרית
 ליינט מאן פ' בראשית בענשט ר"ח. צי מנחה
 קיין צ"צ מאן בענינט ברכי נפשי צו זאגען
 יוביק בלייבט וועג.

מרחשוון ראש חדש פֿרײטאג אונד שבת
 יעלה ויבא צו מאָרגענס האלב
 הלל קדיש תתקבל מאן ליינט אין פֿ' מנחה דעם כהן
 צו את בני ביה עולת התמיד לוי פֿאן ואמרת ביה
 רביעית ההין ישראל עולת תמיד ביה ונסכה
 רביעי ובראשי חדשיכם ביה יעשה ונסכו חצי
 קדיש נאך דעם איינהעבען אשרי קיין למנחה
 ובא לציון מאן לענט אב דיא תשלין מוסף פֿאן
 ר"ח עלינו. שור של יום ברכי נפשי ראש איזט
 דער סדר פֿאן יעדען ראש חדש פ' נח שבת ר"ח
 האלב הלל קדיש תתקבל איכ מאן ניממט 2
 ספרים אײס אין ערשטען ליינט מאן פ' נח אים
 צווייטען משפיר וכיום השבת ובראש חדשיכם
 מוסף פֿאן שבת אונד ר"ח צו מנחה קיין צ"צ
 פ' וירא בענשט מאן בה"ב פ' תולדות בענשט
 מאן ר"ח. יוביק איזט דאננערסטאג בעפאר.

מנהגי בית הכנסת 23

בסדר ר"ח איזט זאנטאג, זאנטאג נאכט פ' וישלח בענגנט מאן צו זאגען וותן טל ומטר, דינכטאג אבענד פ' מקץ צינדעט מאן חנוכה ליכט חנוכה אללע אכט טאגע גאנץ הלל אונד אין דער שמו"ע על הניסים מאן ליינט אין פ' נשא פיר 3 אויפגערופונע כהן ויהי ביום כלות משה לוי ויהי המקריב ביו מלאה קטורת ישראל ביו נחשון בן עמינדב אונד זא טאגליך איין נשוא פיר כהן לוי אונד דער נאכטע נשוא פיר ישראל. פרייטאג אבענד צינדעט מאן ציערסט דיא חנוכה ליכטער אונד דאן דיא שבת ליכטער שבת חנוכה גאנץ הלל מאן העכט 2 ספרים אויס ליינט אויס ערסטען פ' מקץ אונד אויס צווייטען ספסיר וביום השביעי הפטרה רני ושפחו מאן בענשט ריח צו מנחה קיין צי"צ מ"צש"ק צינדעט מאן חנוכה ליכט ויהי נועם וא"ק אין פאר וותן לך הברלה. צו הויזע ערסט הברלה אונד דאן חנוכה ליכט. גאנץ חנוכה זאנט מאן ניכט למנצה אונד קיין יה"ד נאך קריאת התורה.

שבת ר"ח איזט מאנטאג דינכטאג מאן העכט 2 ספרים אויס אונד ליינט פיר כהן לוי אונד ישראל אין פ' פנחס צו את בני ישראל ביו יעשה

ונסכו אים צווייטען ס' רביעי מאנטאג ביום השישי
 אונד דיענסטאג בום השביעי, מיטוואך איזט זאט
 חנוכה ליינט מאן פיר כהן נשיא ביום השמיני
 ביו מלאה קטורת לוי שלום דעם נשיא פֿיר
 ישראל ביום התשיעי ביו כן עשה את המנורה.
 דאנערסטאג פֿי ויחי עשרה כטבת תענית זאנט
 מאן סליחות דער שלוח צבור זאנט עננו צווישען
 נואל ישראל אונד רפאינו מאן ליינט ויחל. צו
 מנחה וויעדער ויחל אבער מיט דרשו דער ש"ץ
 זאנט וויעדער עננו צווישען גאל ישראל אונד
 רפאינו. דער יהוד בייא שמע קילנו, ברכת
 כהנים אונד שים שלום. צו מנחה דארף נור
 איין פאסטענדער שיץ ארבעטען. פרשת שמות
 בעגינטט שובבים. שבת וארא בענשט מאן ר"ח.
שבט ר"ח איזט מיטוואך, פֿי בשלח שבת
 שירה חמשה עשר זאנט מאן קיין
 תחנון שבת פֿי משפטים שבת שקלים בענשט
 מאן ר"ח. עם ווערדען 2 ס'ת אויסגעהויבען, איז
 דען ערסטען ס'ת ווירד געליינט פֿי השבוע
 אין דען אנדערן ס'ת מפטיר שקלים אין כי
 תשא ביו לבפר על נפשותיכם, הפטרה בן שבע
 שנים.

אדר ר"ח איזט דאנערסטאג אונד פֿרייטאג
 פ' תרומה יוצר להפסקה ראשונה פ'
 תצוה איזט פדשת זכור, מאן העבט אויס 2
 ספרים אים ערסטען ליינט מאן פ' תצוה אונד
 אים צווייטען ספטר אין פ' כי תצא זכור את
 אשר עשה לך עמלק המטרה בה אמר ה' פקדתי
 צו מנחה זאגט מאן צ"צ מ ציוואך איזט
 תענית אסתר, ויחל עגנו וויא בייא יעדען תענית
 ציבור, אין מעריב נעבעט על הנסים דאן
 קדיש מיט תתקבל 3 ברכות על מקרא מגילה
 שעשה נסים אונד שהחינו מאן ליינט דיא
 מגלה נאכהער זאגט מאן הרב את ריבנו, אשר
 הניא שושנת יעקב ואתה קדוש, קדיש עלינו, צו
 שחית קרובץ מאן ליינט ויבא עמלק פֿאר 3
 פערזאנען נאך דעם איינהעבען זאגט דער בעל
 קורא וויעדער 3 ברכות אונד ליינט דיא מגילה
 דאן הרב אח ריבנו שושנת יעקב דיא תפילין
 ווירדען נאך דער מגלה אבגעלעגט, מאן זאגט
 אשרי ובא לציון אהינע למנצח יענד עלינו שיר
 של יום פֿרייטאג שושן פורים קין תחנון אויך
 ניכט למנצח יענד, פ' תשא יוצר להפסקה שני'
 פ' ויקהל פֿקודי איזט פ' פרה 2 ספרים אים

ערסטען פ' ויקהל פקודי אים אנדערן מפטיר
פ' חקת פֿאן אנפאנג ביז עד הערב. מאן בענשט
ר"ח ניסן.

ניסן ראש חדש איזט שבת פ' ויקרא איזט
פרשת החדש שבת ר"ח מאן העכט 3 ספרים
אויס אונד ליינט איב ערסטען פרשת ויקרא אים
צווייטען ס'ת וביום השבת ובראשי חדשיכם
חצי קדיש אס דריטען ס'ת מפטיר אין פרש'
בא החדש הזה לכם. מסף פאן שבת ר"ח
אתה יצרתה. שבת הגדול ביא מנחה זאנט
מאן דיא הגדה פֿאן עבדים היינו ביו לכפר על כל
עונותינו גאנץ ניסן ווירד קיין תחנון געזאגט אויך
ניכט יהי רצון נאך קהית אונד ניכט צ"צ אבער אל
ארך אפים אונד למנצח ווירד געזאגט ערב פסח זאנט
מאן ניפט מזמור לתודה אונד ניכט למנצח, צו
מערב ווירד מערבית געזאגט דיא צווייא ערסטען
פסח אבענדען ווירד אין בית הכנסת קיין קידוש
געטאכט (ונוהגין בהרבה קהלות צומד בלילי
הראשונות של פסח הלל בצבור) שחרית יוצר
גאנץ הלל העכט אויס 2 ספרים אים ערסטען פֿאו 7
פערזאנען אין פ' בא משכו וקחו ביו על צבאותיכם
אים צווייטען ס'ת מפטיר ובחודש הראשון

מנהגי בית הכנסת 27

הפטרה: ויאמר יהושע יקים פֶּורְקָן אֲשֶׁר־יִהְיֶה לָלֵל
 כִּי־אֵל מוֹסֵף וּוְיֵרֵד מִלְּנֶעֱבַע־נִשְׁט עִם וּוְיֵרֵד שֶׁאֵין קִיּוֹן
 מִשׁוֹב הַר הַ גַּעֲזָאֻט אֲבַעֲרָ מִעֲרֵבִית מִפִּירָה גַעֲ-
 צַהֲלֵט צו שְׁחָרִית יוֹצֵר גֵּאֲנִי הַלֵּל 2 סְפָרִים
 אִים עֲרַמְטֵעַן לִינֵט סָאן שׁוֹר אוֹ כֶּשֶׁב 5 פִּעֲרוֹזְאֲנֵעַן
 אִים צוּוִיטֵעַן מִפְּמִיר וּוְיֵא גַעֲמִטֵּעַרן הַפְּטָרָה: וּיִשְׁלַח
 הַמֶּלֶךְ. צו מוֹסֵף דוֹכֵן מוֹצֵאֵי יו"ט אֵתָה חוֹנֵנְתָנוּ.
 וְתוּן בִּרְכָה יַעֲלֶה וּיִבֵּא הַבְּדִלָּה אֵהֲנֵע לִיכֵט אֵהֲנֵע
 כִּשְׁמִים. חוֹל הַמוֹעֵד וּוְיֵרֵד מֵאֲנֵלִיךְ 2 סְפָרִים
 אוֹיִפְנֵעַהֲאֲבַעֲנֵן אִים עֲרַמְטֵעַן לִינֵט סָאן יַעֲדֵעַן מֵאֵן
 אִינֵע אַנְדֵּעֵרֵע פִּרְשָׁה וּוְיֵא עִם אַנְפֵּאֲנֵט דַּעִם לוח
 פִּעֲרַצִּיבֵנֵעִס אִיזֵט הַיּוֹד 3 פִּעֲרוֹזְאֲנֵעַן אִים צוּוִיטֵעַן
 פִּיר רִבִּיעִי וְהַקִּרְבָּתָם אִין מ' סָנְחָס פֶּאֲרַנְעֵלִינֵט
 מוֹסֵף פֶּאֲן יו"ט דִּיא תִפִּילִין וּוְעֲרַדֵּעַן אִם עֲרַמְטֵעַן
 מֵאֵנֵע חוֹל הַמוֹעֵד נֵאךְ הַלֵּל דִּיא אַנְדֵּעֵרֵן מֵאֵנֵע
 פֶּאֲר הַלֵּל אֲבַנְעֵלֵעֲנֵט. חוֹדִים אֲוֵנֵד דִּיא צוּוִיטֵעַ
 מֵאֵנֵע יוֹם טוֹב וּוְיֵרֵד גוֹר הָאֵלֶב הַלֵּל גַּעֲזָאֻט.
 דֶּאֲנֵנְעֲרַסְטָאָג נֶאכְמִיטְטָאָג עִירוֹב תְּבִשִׁילִין.
 שְׁבִיעִי ש"ס מִעֲרֵבִית קִידוּש אֵהֲנֵע שֶׁהַחִיּוֹנוּ מִפִּירָת
 הַעוֹמֵר שְׁחָרִית הָאֵלֶב הַלֵּל 2 סְפָרִים אִים עֲרַמְטֵעַן
 וּוְעֲרַדֵּעַן 5 אוֹיִפְנֵעַרוֹפֵעַן אִין פ' בִּשְׁלַח אִים צוּוִיטֵעַ
 מֵעַן מִפְּמִיר וְהַקִּרְבָּתָם הַפְּטָרָה: וּוְיֵדְבֵר רוד מוֹסֵף

דוכן אחרון של פסח קבלת שבת קיין מערכות
 מור ויכלו סגן אבות קיין במה מדליקין קרוש אהנע
 שהחיינו ספירת העומר עלינו. צו שחרית האלב
 הלל 2 ספירים ווערדען אויכנעהאבען אים
 1-טען רופש מאן אויף 7 פערזוינען אונד ליינט
 עשר תעשר צווייטען ספסיר והקרבתם הפטרה:
 עוד היום בנוב מזכיר נשמות אב הרחמים צו מוכף
 קיין דוכן, צי מנחה ליינט מאן שמיני מוצאי
 יו"ט אתה חוננתנו ויהי נועם ואתה קרוש ספירת
 העומר ויתן לך הברלה מיט ליכט אונד בשמים.
 ס' שמיני בענשט מאן ר"ח אב הרחמים, מאן
 בענינט צו זאגען פרקי אבות ביו שבת ע"א
 ר"ה, ער"ח איזט קיין יו"ב"ק.

אייר ר"ח זאנטאג אונד מאנטאג ס' תזריע
 מצורע ווירד בה"ב נעבענשט ל"ג בעומר
 קיין תחנון. ס' בהר בחקותי ווירד ר"ח נעבענשט
 אינד מאן זאנט אב הרחמים.

סיון ס'אן ר"ח סיון ביו אמרו חג ווירד ניכט
 תחנון נעזאנט. אויך ניכט יהי רצון
 נאך קריאת התורה. אבער סאן זאנט אל איך

אפים אונד למנצח מוצי"ק שבועות זאנט מאן
 מערבית קידש יקנה"ו, צו שחרית יוצר גאנץ
 הלל 2 ספרי תורות ווערדען אויסגעהאבען אים
 ערסטען ליינט מאן פיר 5 פערזאנען פ' יתרו בתדש
 השלישי פאר דעם ליינען זאנט מאן אקדמות: אויס
 דעם צווייטען ס'ת מפטיר אין פ' פנחס וביום
 הבכורים צו מוסף רוכן ב' דשביעות מערבית קידוש
 מיט שהחיינו צו שחרית יוצר גאנץ הלל רוח קדיש
 יתום א"כ 2 ס'ת ווערדען אויסגענאממען צום ערס-
 טען ס'ת ווערדען פיר 5 פערזאנען פארגעליינט כל
 הבכור אום צווייטען ס'ת מפטיר וויא געסטערן, יציב
 פתגם, מזכיר נשמות אב הרחמים רוכן מוצאי
 יו"ט אתה חוננתנו הברלה אהנע בשמים
 אונד אהנע ליכט אסרו חג זאנט מאן קיין תחנון
 וואהל אבער למנצח פ' שלח בענשט מאן ר"ח.

תמוז ר"ח איזט מיטטוואך אונד דאנערסטאג
 תענית שבעה עשר בתמוז נדחה אין
 שחרית ווירד פליחות געזאנט. דער שיצ זאנט
 ענינו צווישען נואל ישראל אונד רמאנו דאן
 ליינט ויחל צו מנחה ענינו מיט הפטרה רישו כי
 שום שלום, פ' פ'חם בענשט מאן ר"ח אונד

ואנש א"ה אין אללען שבתים צווישען שבעה
עשר בתמוז אונד ת"ב.

אב

ד"ח איזט פרי טאג, שבת פ' דברים
איזט שבת חזון, ווירד א"ה געזאגט קיין
פרק געזאגט שמיצ סוצשיק אתה הוננחנו אבענדס
נימט מאן הערונטער דאס פרובת מאן ארון הקודש
ציעהט דא שווע אויס זאגט וזוא רדום מיט
לייזער שטימע נאך דער שמונה עשרה גאנץ
קדיש מאן ליינט אויכה ואתה קדוש גאנץ קדיש
אהנע תתקבל, אין קיין הברלה זאגדערן בים
אנבליק איינעם לויכעס זאגט מאן כורא מאורי
האש עלינו צו שחרית מאן לעגט היין שלית אונד
קיינע תפילין מאן זאגט ניכט קיין ברכת כהנים,
ניכט תחנון, מאן ליינט אין פ' ואתחנו כי תוליד
בנים, אונד דער דרישער איזט מפטיר דא הפטרה
אסוף אסיפס, דאנאך קינור אונד ציונים קדיש
אהנע תתקבל אשרי ובא לציון דער שסוק ואני
זאת ברית ווירד אויסגעלאסען עלינו קדיש יתום
קיין מזמור של יום, פאר מנחה מזמור של
יום מאן לעגט שלית אונד תפילין אין זאט
אשרי מאן ליינט ויהל אונד הפטרה דרשו אין
שמונה עשרה פאן סגדה זאגט מאן גמל אונד

מנהגי בית הכנסת 31

ענינו, דער שלח ציבור זאגט ענינו צווישען נו"א
 ישראל אינד' רפאנו. ברכת בהנים אונד' שים
 שלום אבער קיין תחנון קדיש תתקבל נאך
 מעריב מאכט מאן הברלה איבער וויין אהנע
 ליכט אונד' בשמים קידוש לבנה. פ' ואתחנו
 שבת נחמו יוצר ט"ז באב קיין תחנון פ' עקב
 בענשט מאן ד"ח.

אָרױף ד' ח שבת אינד' זאנטאג האלב הלל
 2 ספרים ווערדען א' סנעהויבען אים
 ע'סמען ווירד געליינט פאר 7 מערוזא. ען פ' ראה
 אים צווייטען פיר משטר וכיום השבת ובראשי
 חדשיכם קיין אב הרחמים מוסף אתה יצרת
 צו מנחה קיין צדקתך צ"ק פאן צווייטען טאג
 ראש חדש אנגעפאנגען ביז ערב ראש השנה
 פאנגט מאן אן שופר צו בלאזען מאן זאגט לדוד
 אורי ביז הושענא רבה זאנטאג פרשת נצבים
 שבעהט טאג פריה אויף צו סליחות
 מאנטאג: ערב ר"ה זכור ברית תחנון ווירד גור
 נאך סליחות אבער נישט צו שחרית געזאגט מאן
 זאגט מנחה בלאזט נישט שופר עס איזט אויך
 זעהר גוטער מנהג זיך פאר יום טוב טובל צו

זיין אין איין כשרה סקוה אום אויך קארפערליך
 גערייניגט אום מאגע דעם יום הדין פאר השי"ת
 צי ערשיינען פערטרייענדיג דאס השי"ת דער
 אללגיטיגע פאטער אינזערע תשובה אונד תפילה
 ערהארט אונד אינז אים פאלגענדען יאהרע גליק
 אונד זענען שענקע שנת צמח ישועה יתגדל
 ויתקדש שמו הגדול ב"ב אבי"ד.

ERDÉLYI NEMZETI MŰZEUM
 KÖNYVTÁRA - KOLOZSVÁR

388

1944

Köteles példány.

Felelős kiadó: Rosenzweig Antal

„IPURON“-nyomda Kolozsvár

Felelős vezető: Friedmann Sándor

Gebetbücher Festgebetbücher.
Aschkenas und Sifard Ausgaben.

ט ל י ת י ם ס פ ר י ם

Für Wiederverkäufer - Lehrer,
Rabbiner und Vereinen
Rabattnachlas !

Postbestellungen Werden prompt
und billigst geliefert.

Nicht entsprechendes wird retour
genommen oder umgetauscht.

Machen Sie eine Probabestellung

אשר ראזענצווייג

ROSENZWEIG ANTAL

Kolozsvár, Széchenyi-tér 3-4

Telefon: 27-22. — Alapitva 1895

איגרת ראובן צ'יינג

ספרים גראסטהאנדלונג אונד טליתום
פאבריקסדערלאגע

Kolozsvár, Széchenyi-tér 3-4 szám

ספרים אש מחזורים

נוסח ספרד ואשכנז, אלל גרעסען,
גין לוקס זונד איינשאכע בינדען,
שול סידורים אויך איבערזעצטע.

הומשים מיט פערשידענע פירושים,
אין אפערזעצונגען, הומשים אין תנ"ך
טעקסט תנ"ך, ש"ס, עין יעקב מדרש,
משניות, משניות נר בשמך חק, הזכרת
נשמות, מעשה ביכלן, געשיכטען בריעה
שטעלעך, קינות, הגדות, מגילות,
ירמילקליט, כאפ'ן תשילון, רצועות,
פרשיות מזווח, טליתים צמר ימשי,
טיק, עטרות, גאלד אין זילבער בארטען

KIR. UGYESZ